



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de Administração

DELIBERASAUN N. 127/IX/CAFI/2025

Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas – CAFI, bazeia ba artigo 10º (1) e (3) DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, realiza reuniaun extraordinária iha loron Quinta-feira, 25 de Setembro de 2025, e halo deliberasaun ba assunto tuir mai ne’e:

Asuntu: Pedidu Aprovasaun no autorizasaun Despezas ba:

- 1. Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Dili, Bobonaro, Baucau and Manatuto Municipality*
- 2. Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Aileu, Ermera, Liquica and Viqueque Municipality.*

Proponente: Ministério da Administração Estatal – MAE

Notas/justifikasaun:

- Bazeia ba despacho husi Ministro do MPIE ho karta no. Ref.: 1281/CG-GMPIE/VIII/2025, data 5 de Agosto de 2025, ba karta pedidu husi Sua Excelencia Ministro da Administração Estatal, ho no. Ref.: 372/M-MAE/VIII/2025, data 13 de Agosto de 2025, ho asuntu: Discussão e Deliberação do CAFI sobre a Construção dos Edifícios Municipais;;
- Bazeia ba despacho husi Ministro do MPIE ho karta no. Ref.: 1231/CG-GMPIE/VIII/2025, data 5 de Agosto de 2025, ba karta pedidu husi Sua Excelencia Ministro da Administração Estatal, ho no. Ref.: 357/M-MAE/VIII/2025, data 4 de Agosto de 2025, ho asuntu: Agendamento da Discussão e Deliberação sobre os Projetos de edifícios Câmara/Assembleias Municipais na Proxima reunião do CAFI;
- Bazeia ba karta pedidu husi Sua Excelencia Ministro da Administração Estatal, ho no. Ref.: 372/M-MAE/VIII/2025, data 12 de Agosto de 2025, ho asuntu: Discussão e Deliberação do CAFI sobre a Construção dos Edifícios Municipais;
- Bazeia ba karta husi ADN, I.P., ho no ref.; 1431/ADN, I.P./VII/2025, data 30 de Julho de 2025 ho assuntu Rezultado da Re-verifikasi –Term Of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Dili, Bobonaro, Baucau and Manatuto Municipality, ho montante \$ 1,042,125.00;
- Bazeia ba karta husi ADN, I.P., ho no ref.; 1409/ADN, I.P./VII/2025, data 29 de Julho de 2025 ho assuntu Rezultado da Re-verifikasi –Term Of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Aileu, Ermera, Liquica and Viqueque Municipality, ho montante \$ 1,523,525.00;
- Desizaun kona ba abertura ka inisiasiun prosesu aprvisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, rega ezekusaun OGE 2025;

DELIBERASAUN N.º127/IX/CAFI/2025



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

- DL N°. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL N°.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor. Modalidade aprovisionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
- Projetu nain sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projetu;
- Projetu nain sei asume responsabilidade ba koordenasaun entre entidade relevantes ba implementasaun projetu ne'e, e ba supervizaun, monitorizasaun e akompanhamentu ba projetu ne'e iha faze implementasaun, e sei garante kualidade servisu konstrusaun nian tuir espesifikasiasaun nebe aprova ona;
- Lista Proposta:

No.	Naran Projeto (ToR)	Verifikasiasaun ADN, I.P.	Alokasaun FI 2025/ Kodigu Atividade
1	Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Dili, Bobonaro, Baucau and Manatuto Municipality	no ref.; 1431/ADN, I.P./VII/2025, data 30 de Julho de 2025, \$ 1,042,125.00	Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100462: Supervision of Construction of assembly office in Dili Municipality Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100458: Supervision Construction of assembly office in Bobonaro Municipality Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100460: Supervision of Construction of assembly office in Baucau Municipality Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100456: Supervision of Construction of assembly office in Manatutu Municipality
2	Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Aileu, Ermera, Liquica and Viqueque Municipality	no ref.; 1409/ADN, I.P./VII/2025, data 29 de Julho de 2025, \$1,523,525.00	Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100464: Supervision of Construction of administration office in Aileu Municipality Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional;

DELIBERASAUN N.º127/IX/CAFI/2025

Pájina 2 hosí 8



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

No.	Naran Projeto (ToR)	Verifikasiadun ADN, I.P.	Alokasaun FI 2025/ Kodigu Atividade
			Kodigu Atividade 5100466: Supervision of Construction of administration office in Ermera Municipality
			Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100468: Supervision of Construction of administration office in Liquica Municipality
			Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100470: Supervision of Construction of administration office in Viqueque Muicipality

Rekomendasaun:

- 1) CAFI atu aprova no autoriza despezas nune'e mos konfirma finasiamentu iha FI tinan 2025, bazeia ba pedidu husi Ministério da Administração Estatal – MAE:
 1. Projetu Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Dili, Bobonaro, Baucau and Manatuto Municipality, ho kustu estimativa \$1,042,125.00;
 2. Projetu Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Aileu, Ermera, Liquica and Viqueque Municipality, ho kustu estimativa \$1,523,525.00.
- 2) Desizaun kona ba abertura ka inisiasaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
- 3) DL No. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL No.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
- 4) Modalidade aprovizionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor, (Decreto-Lei No.22/2022 de 11 de Maio);
- 5) Decreto-Lei No. 22/2022 de 11 de Maio, o regime jurídico do aprovisionamento, dos contratos públicos e das respectivas infracções, artigo 42º Regras Espesiais, desizaun kona ba modalidade aprovisionamentu determina bazeia ba kustu projetu no justifikasaun tekniku no legal husi MAE hanesan entidade adjudikante;
- 6) Dono do projetu sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba, Ezekusaun no Implementasaun projetu;





- 7) Projetu nain sei assume responsabilidade ba koordenasaun entre entidade relevantes ba implementasaun projetu ne'e, e ba supervizaun, monitorizasaun e akompanhamentu ba projetu ne'e iha faze implementasaun, e sei garante kualidade servisu konstrusaun nian tuir espesifikasi saun nebe aprova ona;

Desizaun:

1. CAFI aprova no autoriza despezas nune'e mos konfirma finasiamentu iha FI tinan 2025, bazeia ba pedidu husi Ministério da Administração Estatal – MAE;
2. Desizaun kona ba abertura ka inisiasaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
3. DL No. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL No.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
4. Modalidade aprovisionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor, (Decreto-Lei No.22/2022 de 11 de Maio);
5. Decreto-Lei No. 22/2022 de 11 de Maio, o regime jurídico do aprovisionamento, dos contratos públicos e das respectivas infracções, artigo 42º Regras Espaciais, desizaun kona ba modalidade aprovisionamento determina bazeia ba kustu projetu no justifikasaun tekniku no legal husi MAE hanesan entidade adjudikante;
6. Projetu nain sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba, Ezekusaun no Implementasaun projetu;
7. Projetu nain sei assume responsabilidade ba koordenasaun entre entidade relevantes ba implementasaun projetu ne'e, e ba supervizaun, monitorizasaun e akompanhamentu ba projetu ne'e iha faze implementasaun, e sei garante kualidade servisu konstrusaun nian tuir espesifikasi saun nebe aprova ona;
8. Lista aprovasaun CAFI:

No.	Naran Projeto	Verifikasi saun ADN, I.P.	Alokasaun FI 2025/ Kodigu Atividade	Orgaun Kompetênti - DL No. 23/2022, 19 de Maio
1	Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Dili, Bobonaro, Baucau and	no ref.; 1431/ADN, I.P./VII/2025, data 30 de Julho de 2025, \$ 1,042,125.00	Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100462: Supervision of Construction of assembly office in Dili Municipality	<ul style="list-style-type: none">• CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu;• CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.º Competência para a autorização da despesa.



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

No.	Naran Projeto	Verifikasiadun ADN, I.P.	Alokasaun FI 2025/ Kodigu Atividade	Orgaun Kompetênti - DL No. 23/2022, 19 de Maio
	Manatuto Municipality		Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100458: Supervision Construction of assembly office in Bobonaro Municipality	<ul style="list-style-type: none"> • CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu; • CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^o Competênci para a autorizaçao da despesa.
			Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100460: Supervision of Construction of assembly office in Baucau Municipality	<ul style="list-style-type: none"> • CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu; • CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^o Competênci para a autorizaçao da despesa.
			Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100456: Supervision of Construction of assembly office in Manatutu Municipality	<ul style="list-style-type: none"> • CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu; • CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^o Competênci para a autorizaçao da despesa.
2	Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Aileu, Ermera, Liquica and Viqueque Municipality	no ref.; 1409/ADN, I.P./VII/2025, data 29 de Julho de 2025, \$1,523,525.00	Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100464: Supervision of Construction of administration office in Aileu Municipality	<ul style="list-style-type: none"> • CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu; • CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^o Competênci para a autorizaçao da despesa.
			Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100466: Supervision of Construction of administration office in Ermera Municipality	<ul style="list-style-type: none"> • CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu; • CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^o Competênci para a autorizaçao da despesa.
			Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e	<ul style="list-style-type: none"> • CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu;

DELIBERASAUN N.^o127/IX/CAFI/2025

Pájina 5 hosi 8



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

No.	Naran Projeto	Verifikasi saun ADN, I.P.	Alokasaun FI 2025/ Kodigu Atividade	Orgaun Kompetênti - DL No. 23/2022, 19 de Maio
			Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100468: Supervision of Construction of administration office in Liquica Municipality	<ul style="list-style-type: none">• CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^o Competência para a autorização da despesa.
			Alokasaun FI: \$0 Program 510: Funcionamento e Desenvolvimento Institucional; Kodigu Atividade 5100470: Supervision of Construction of administration office in Viqueque Muicipality	<ul style="list-style-type: none">• CAFI : Konfirmasasaun Finansiamentu;• CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^o Competência para a autorização da despesa.

M

L

✓



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

Aprovado husi CAFI iha loron 25 de Setembro de 2025.

O Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas

O presidente,



Gastão Francisco de Sousa

Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico

Santina José Rodrigues Ferreira Viegas Cardoso

Ministra das Finanças

(La Partisipa iha Reuniaun)



Miguel Marques Gonçalves Manetelu

Ministro dos Transportes e Comunicações



Samuel Marçal

Ministro das Obras Públicas

DELIBERASAUN N.º127/IX/CAFI/2025



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

Annexo:



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
GABINETE DO MINISTRO



Dili, 13 de Agosto de 2025

Nu. Ref : (281)/CG-GMPIE/VIII/2025

Hato'oa : Diretor Executivo SGP
Sr. Mauricio Borges

Asunto : Encaminha Despacho Ministro MPIE

Ho Respeito

Komforme assunto iha leten Gabinete do Ministro encaminha despacho Ministro kona ba karta ho No. Ref: 372/M-MAE/VIII/2025, data 12 de Agosto de 2025 husi Sua Excelênciia Ministro da Administração Estatal ho assunto Discussão e deliberação do Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas sobre a construção dos edifícios municipais no despacho Ministro iha anexo.

Despacho Ministro : Para SGP
Agendar

Data despacho : 08.12.2025

Mak ne'e deit ba atensaun, lahaluha hato'o obrigado wain.

Hau nia melhores Kumprimentos



Tomás de Fatima da Silva
Chefe do Gabinete do MPIE



MINISTÉRIO DA
ADMINISTRAÇÃO
ESTATAL

SGL
Agende
J. S.
08.12.2025



Gabinete do
Ministro

Sua Excelência
Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico
Senhor Gastão Francisco de Sousa
Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico
Rua Bedik-Hun
Díli, Timor-Leste

N/Ref.:º 372./M-MAE/VIII/2025.

Data: Díli, 12 de agosto de 2025.

Assunto: Discussão e deliberação do Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas sobre a construção dos edifícios municipais.

Excelência,

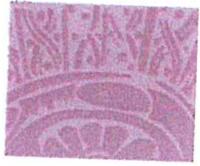
Apresento os meus melhores cumprimentos.

Tenho a honra de dirigir-me a Vossa Excelência para solicitar que seja incluída na ordem de trabalhos da próxima reunião do Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas a discussão e deliberação sobre a construção dos edifícios das seguintes instituições municipais:

- Assembleia Municipal de Baucau;
- Assembleia Municipal de Bobonaro;
- Assembleia Municipal de Díli;
- Assembleia Municipal de Manatuto;
- Câmara Municipal de Aileu;
- Câmara Municipal de Ermera;
- Câmara Municipal de Liquiçá;
- Câmara Municipal de Viqueque.

GABINETE DO
Ministro do Planeamento e
Investimento Estratégico
RECIDIDO
DIA 12, 8, 2025
POR Inocência 1877





Para o efeito, remeto, em anexo, os respetivos Termos de Referência dos edifícios em questão, os quais já foram objeto de verificação pela Agência de Desenvolvimento Nacional, conforme documentos que igualmente se anexam.

Ciente da atenção, merecimento e aceitação de Vossa Excelência, aproveito o ensejo para renovar os meus melhores cumprimentos e apresentar os protestos da mais elevada consideração.



Anexo: Documentos.





MINISTÉRIO DA
ADMINISTRAÇÃO
ESTATAL



No. Ref. 622 /DGDGL-MAE/VIII/2025

Sua Ex^{cia}. Ministro da Administração Estatal
Sr. Tomás do Rosário Cabral

Assunto : Karta Akompanhamantu

Ho respeitu,

Relaciona ho rezultadu verifikasi saun husi ADN ba Term of Reference (TOR) :

1. Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Aileu, Ermera, Liquica and Viqueque Municipality ho no reff: 1409/ADN,I.P./VII/2025.
2. Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembly Municipality in Baucau, Bobonaro, Dili and Manatuto Municipality ho no reff: 1431/ADN,I.P./VII/2025.

Ho biban ida ne'e, hakarak apresenta dokumentus rua refere ba Sua Excelencia Ministro do MAE hodi tetu no kontinua prossesu ba assuntu refere ligado ho projeto sira iha kategoria Fundu Infraestrutura Ministerio Administrasaun Estatal nian iha Municipio sira.

Hakarak informa mos ba Sua Excelencia katak Direcção Geral Descentralização Governo Local hato'o ona karta ba Presidente Autoridade Municipal Aileu, Baucau, Bobonaro, Dili, Ermera, Liquica, Manatuto no Viqueque hodi halo konfirmasaun final ba dadus terenu ne'ebe identifika ona ba fatin konstrusaun edificio assembleia no administrasaun municipal hodi kompleta dokumentus no labele fo impaktu iha faze implementasaun projeto wainhira iha problema rai.

Detalho TOR ne'ebe hetan ona verifikasi saun husi ADN iha anexo.

Mak ne'e de'it ba Sua Excelencia nia konsiderasaun la haluha hato'o obrigado wain.

Dili, 04 Augusto 2025

António Augusto Guterres
Diretor Geral
Descentralização Governo Local - MAE

GABINETE MAE

NO RECIBIDO
NARAN SIMU
IDRAS
DATA
27/14
Lalurz
09:01
DS-08-2025



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

Dili, 30 de Julho de 2025

Ref : 1431 /ADN, I.P./VII/2025

Para : Sr. António Augusto Guterres
Diretor Geral Descentralização Governo Local – MAE

Assunto : Resultado da Re-verificação – Terms of Reference (ToR) Consultancy
Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in
Dili, Bobonaro, Baucau & Manatuto Municipality

Com os nossos Respeitos,

Com base no pedido de verificação com a referência n.º 584/DGDGL-MAE/VII/2025, datado de 25 de Julho de 2025, relacionado ao assunto mencionado acima, informamos que a Equipa de Verificação da Unidade de Avaliação de Projetos da ADN, I.P. procedeu à análise dos documentos submetidos para apreciação. Desta forma, vimos por este meio encaminhar, em anexo, o resultado da verificação efetuada. Como segue:

1. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Dili Manucipality
2. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Baucau Manucipality
3. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Bobonaro Manucipality
4. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Assembleia Building in Manatuto Manucipality

Agradecemos a vossa atenção e subscrevemo-nos com a mais elevada consideração.

Januario Maia Guterres

Director Adjunto e Diretor Executivo Interino - ADN, I.P.



31 07 25
1154

*Desfaelis
Datojoto
Dato Loutlenda
Dato Loutlenda
no verifika dient
JG ASDI Jelata*



Bento-Han, Patil
Dili - Timor-Leste
Info@implic.gov.tl
+670 3310 289

FORMULARIO DE DESPACHO

Data de Entrada Documentos : 25/07/2025

Data do Documentos : 25/07/2025

Husi : MAE - DGDGL

No. Ref : 584 / DGDGL - MAE / VII / 2025

Projecto :

- 1- TOR for The consultant supervision services for New Assembly Building in DILI Municipality
- 2- New Assembly Building in Baucau Municipality
- 3- New Assembly Building in Bobonaro Municipality

Quantidade Documentos : 5

Anexo : * Resultado ADN-1

.....

K TOR (Baucau, Dili, -
Bobonaro,)
(Manatuto) Total 4

Assuntos :

Pedida Re-Verificaçāun TOR ba konsultant
Supervisāun konstrusāun Asembleia -
Municipal Baucau, Bobonaro, no Dili,

No.Tlf :

-

Companhia :

-

Despacho :

- Unidade de Gestão Administrativa
 - Unidade de Avaliação de Projectos
 - Unidade de Controlo e Validação de Qualidade
 - Unidade de Estudos e Desenvolvimento de Competências
- * Re-Verificaçāun TOR*
- anexo*

Adjunto

Assessor/a

Gabinete DE / Base de Dadus

Other

Data : 25/07/25

Januario Maia Guterres

Diretor Adjunto e Diretor Executivo
Interino ADN I.P.

Urgente



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL,
INSTITUTO PÚBLICO (ADN, I.P.)

Consultant Supervision Services For New Assembleia Building in Dili, Manatuto, Baucau and Bobonaro Municipality

Cost Estimate

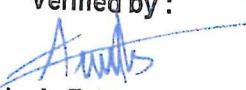
NO.	DESCRIPTIONS	UNIT	QTY	DURATION	UNIT PRICE	AMOUNT (USD)
A REMUNERATION FOR REDESIGN SERVICES						
I International Key Experts						
1	Team Leader (Project Management/ Architect)	Month	1	3	\$ 12,400.00	\$ 37,200.00
2	Structural Engineer	Month	1	3	\$ 8,850.00	\$ 26,550.00
3	Mechanical, Electrical & Plumbing Engineer	Month	1	2	\$ 6,700.00	\$ 13,400.00
	Sub-Total		3	8		\$ 77,150.00
II National Key Experts						
1	Structural Engineer (Deputy)	Month	1	3	\$ 3,325.00	\$ 9,975.00
2	Quantity/Cost Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
3	Mechanical, Electrical & Plumbing Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
4	Geotechnical Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
5	Geodetic Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
6	IT Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
	Sub-Total		6	13		\$ 43,225.00
III Supporting Staff						
1	Office Finance & Administration Officer	Month	1	3	\$ 600.00	\$ 1,800.00
2	CAD Operator	Month	1	3	\$ 500.00	\$ 1,500.00
3	Driver	Month	1	3	\$ 300.00	\$ 900.00
4	Office Boy	Month	1	3	\$ 250.00	\$ 750.00
	Sub-Total		4	12		\$ 4,950.00
IV REIMBURSABLES						
1	International Transportation	R-Trip	2	3	\$ 1,500.00	\$ 9,000.00
2	Local Transportation (Vehicle Rent & Fuel)	Month	1	3	\$ 1,600.00	\$ 4,800.00
3	Communication Cost	Month	9	3	\$ 50.00	\$ 1,350.00
4	Report Preparation and Reproduction	Lum Sum	1		\$ 5,000.00	\$ 5,000.00
					Sub - Total	\$ 20,150.00
V FACILITIES						
1	Office Establishment	Month	1	3	\$ 1,500.00	\$ 4,500.00
2	Office Equipment & Furniture	Lum Sum	1		\$ 10,000.00	\$ 10,000.00
3	Office Operations (Office Supplies, Software, Toner, etc)	Month	1	3	\$ 350.00	\$ 1,050.00
					Sub - Total	\$ 15,550.00
VI SITE INVESTIGATION						
1	Topographical Survey	Ls	1	1	\$ 6,500.00	\$ 6,500.00
2	Soil Investigation (Bore Drilling)	Ls	1		\$ 60,000.00	\$ 60,000.00
					Sub - Total	\$ 66,500.00
					Total Cost for Redesign services	\$ 227,525.00

Consultant Supervision Services For New Assembleia Building in Dili, Manatuto, Baucau and Bobonaro Municipality

Cost Estimate

NO.	DESCRIPTIONS	UNIT	QTY	DURATION	UNIT PRICE	AMOUNT (USD)
B REMUNERATION FOR SUPERVISION SERVICES						
I International Key Experts						
1	Team Leader (Project Management/ Architect)	Month	1	15	\$ 12,400.00	\$ 186,000.00
	Sub-Total		1	15		\$ 186,000.00
II National Key Experts						
1	Site inspector	Month	4	15	\$ 3,325.00	\$ 199,500.00
2	Quality Engineer	Month	4	15	\$ 3,325.00	\$ 199,500.00
4	Mechanical, Electrical & Plumbing Engineer	Month	4	7	\$ 3,325.00	\$ 93,100.00
	Sub-Total		12	37		\$ 492,100.00
III Supporting Staff						
1	Office Finance & Administration Officer	Month	4	15	\$ 600.00	\$ 36,000.00
3	Driver	Month	4	15	\$ 300.00	\$ 18,000.00
4	Office Boy	Month	4	15	\$ 250.00	\$ 15,000.00
	Sub-Total		12	45		\$ 69,000.00
IV REIMBURSABLES						
1	Communication Cost	Month	13	15	\$ 50.00	\$ 9,750.00
2	Report Preparation and Reproduction	Lum Sum	4	1	\$ 5,000.00	\$ 20,000.00
					Sub - Total	\$ 29,750.00
V FACILITIES						
1	Office Establishment	Month	1	15	\$ 1,500.00	\$ 22,500.00
2	Office Equipment & Furniture	Lum Sum	1	1	\$ 10,000.00	\$ 10,000.00
3	Office Operations (Office Supplies, Software, Toner, etc)	Month	1	15	\$ 350.00	\$ 5,250.00
					Sub - Total	\$ 37,750.00
				Total Cost for Supervision services		\$ 814,600.00
					TOTAL COST (A+B)	\$ 1,042,125.00

Verified by :


Antonia de F. Morais Soares
Engineer, ADN, I.P

Checked by :


Johannes Hornay
Chefe Dep, EPMETIC UAP- ADN, I.P

Certified by :


Jose Fernando Liu Soares
Coordinator UAP, ADN, I.P


Melenia da Costa Barros
Assesora Nasional, ADN, I.P



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

Dili, 29 de Julho de 2025

Ref : 1409 /ADN, I.P./VII/2025

Para : Sr. António Augusto Guterres
Diretor Geral Descentralização Governo Local – MAE

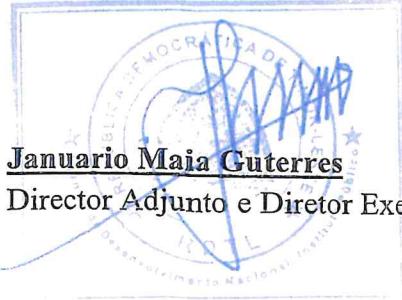
Assunto : Resultado da Verificação – Terms of Reference (ToR) Consultancy
Supervision Services for the New Construction of Administration Building
in Aileu, Ermera, Liquica and Viqueque Municipality

Com os nossos Respeitos,

Com base no pedido de verificação com a referência n.º 535/DGDGL-MAE/VII/2025, datado de 08 de Julho de 2025, relacionado ao assunto mencionado acima, informamos que a Equipa de Verificação da Unidade de Avaliação de Projetos da ADN, I.P. procedeu à análise dos documentos submetidos para apreciação. Desta forma, vimos por este meio encaminhar, em anexo, o resultado da verificação efetuada. Como segue:

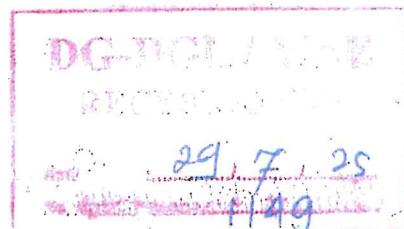
1. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Aileu Manucipality
2. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Ermera Manucipality
3. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Liquica Manucipality
4. Terms of Reference (ToR) Consultancy Supervision Services for the New Construction of Administration Building in Viqueque Manucipality

Agradecemos a vossa atenção e subscrevemo-nos com a mais elevada consideração.



Januario Maja Guterres

Director Adjunto e Diretor Executivo Interino - ADN, I.P.



dh

Bedrik Inn, Rm
Dili - Timor Leste
info@fnppt.gov
+670 3316286



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

FORMULARIO DE DESPACHO

Data de Entrada Documentos : 09 - 07 - 25

Data do Documentos : 08 - 07 - 25

Husi : MAE - DGDGL

No. Ref : 535 / DGDGL - MAE / VII / 2025

Projecto : TOR for the Consultant supervision
Services for New Administration in
- Liquica Municipality
- Ermera Municipality
- Viqueque Municipality
- Aileu Municipality

Quanitidade Documentos : 4...

Anexo :

TOR : 4

NB : USB anexo iha doc.
No ref : 539

Assuntos :

Pedido Verifikasiun TOR

No.Tlf : 76689948

Companhia : —

Despacho :

- Unidade de Gestão Administrativa
- Unidade de Avaliação de Projectos
- Unidade de Controlo e Validação de Qualidade
- Unidade de Estudos e Desenvolvimento de Competências

- Adjunto
- Assessor/a
- Gabinete DE / Base de Dadus
- Other

Data : 9/7/25

Verifikasiun TOR iha Anexo

URgenzi

Januario Maia Guterres
Diretor Adjunto e Diretor Executivo
Interino ADN I.P.



1

MÍNISTÉRIO DE DESARROLLO NACIONAL S. P.

CHECK LIST DOKUMENTOS BA VERIFIKASAUN TOR

Terms of Reference (TOR) for the consultant
Supervision Services for New Administration
NARAN PROJECTO :
Liquica Municipality.

No	DOKUMENTOS NIA NARAN	
1.	Karta Akompanhamento Husi Projecto Nain	✓
2.	Fundo Husi : (a) LM (b) FI	✓
3.	Alokasaun Orsamento ba Sa Tinan	✓
4.	Programa Orsamento	✓
5.	Tipo husi TOR :	
	A. Servisu Konsultor ba Desenho Engenharia Detalhado (DED)	
	B. Servisu Konsultor ba Supervisaun	
	C. Servisu Konsultor ba Desenho no Konstrusaun (D & B)	
	D. Servisu Konsultan Jestaun ba Projetu (PMC)	
6.	TOR	✓
7.	Custo Estimasaun ne'ebe iha ona aprovasaun husi projeto nain	✓
8.	Soft Copy (Custu estimasaun iha Excel) no (TOR iha Microsoft Word) USB Anexo iha No. Ref : S34	✓

**Consultant Supervision Services For New Administration Building in Aileu, Liquica, Ermera
Viqueque Municipality**

Cost Estimate

NO.	DESCRIPTIONS	UNIT	QTY	DURATION	UNIT PRICE	AMOUNT (USD)
A REMUNERATION FOR REDESIGN SERVICES						
I International Key Experts						
1	Team Leader (Project Management/ Architect)	Month	1	3	\$ 12,400.00	\$ 37,200.00
2	Structural Engineer	Month	1	3	\$ 8,850.00	\$ 26,550.00
3	Mechanical, Electrical & Plumbing Engineer	Month	1	2	\$ 6,700.00	\$ 13,400.00
	Sub-Total		3	8		\$ 77,150.00
II National Key Experts						
1	Structural Engineer (Deputy)	Month	1	3	\$ 3,325.00	\$ 9,975.00
2	Quantity/Cost Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
3	Mechanical, Electrical & Plumbing Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
4	Geotechnical Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
5	Geodetic Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
6	IT Engineer	Month	1	2	\$ 3,325.00	\$ 6,650.00
	Sub-Total		6	13		\$ 43,225.00
III Supporting Staff						
1	Office Finance & Administration Officer	Month	1	3	\$ 600.00	\$ 1,800.00
2	CAD Operator	Month	1	3	\$ 500.00	\$ 1,500.00
3	Driver	Month	1	3	\$ 300.00	\$ 900.00
4	Office Boy	Month	1	3	\$ 250.00	\$ 750.00
	Sub-Total		4	12		\$ 4,950.00
IV REIMBURSABLES						
1	International Transportation	R-Trip	2	3	\$ 1,500.00	\$ 9,000.00
2	Local Transportation (Vehicle Rent & Fuel)	Month	1	3	\$ 1,600.00	\$ 4,800.00
3	Communication Cost	Month	9	3	\$ 50.00	\$ 1,350.00
4	Report Preparation and Reproduction	Lum Sum	1		\$ 5,000.00	\$ 5,000.00
					Sub - Total	\$ 20,150.00
V FACILITIES						
1	Office Establishment	Month	1	3	\$ 1,500.00	\$ 4,500.00
2	Office Equipment & Furniture	Lum Sum	1		\$ 10,000.00	\$ 10,000.00
3	Office Operations (Office Supplies, Software, Toner, etc)	Month	1	3	\$ 350.00	\$ 1,050.00
					Sub - Total	\$ 15,550.00
VI SITE INVESTIGATION						
1	Topographical Survey	Ls	1	1	\$ 6,500.00	\$ 6,500.00
2	Soil Investigation (Bore Drilling)	Ls	1		\$ 60,000.00	\$ 60,000.00
					Sub - Total	\$ 66,500.00
					Total Cost for Redesign services	\$ 227,525.00

**Consultant Supervision Services For New Administration Building in Aileu, Liquica, Ermera
Viqueque Municipality**

Cost Estimate

NO.	DESCRIPTIONS	UNIT	QTY	DURATION	UNIT PRICE	AMOUNT (USD)
B REMUNERATION FOR SUPERVISION SERVICES						
I International Key Experts						
1	Team Leader (Project Management/ Architect)	Month	1	24	\$ 12,400.00	\$ 297,600.00
		Sub-Total		1	24	\$ 297,600.00
II National Key Experts						
1	Site inspector	Month	4	24	\$ 3,325.00	\$ 319,200.00
2	Quality Engineer	Month	4	24	\$ 3,325.00	\$ 319,200.00
4	Mechanical, Electrical & Plumbing Engineer	Month	4	12	\$ 3,325.00	\$ 159,600.00
		Sub-Total		12	60	\$ 798,000.00
III Supporting Staff						
1	Office Finance & Administration Officer	Month	4	24	\$ 600.00	\$ 57,600.00
3	Driver	Month	4	24	\$ 300.00	\$ 28,800.00
4	Office Boy	Month	4	24	\$ 250.00	\$ 24,000.00
		Sub-Total		12	72	\$ 110,400.00
IV REIMBURSABLES						
1	Communication Cost	Month	13	24	\$ 50.00	\$ 15,600.00
2	Report Preparation and Reproduction	Lum Sum	4	1	\$ 5,000.00	\$ 20,000.00
					Sub - Total	\$ 35,600.00
V FACILITIES						
1	Office Establishment	Month	1	24	\$ 1,500.00	\$ 36,000.00
2	Office Equipment & Furniture (Purchase on behalf Employer)	Lum Sum	1	1	\$ 10,000.00	\$ 10,000.00
3	Office Operations (Office Supplies, Software, Toner, etc)	Month	1	24	\$ 350.00	\$ 8,400.00
					Sub - Total	\$ 54,400.00
Total Cost for Supervision services						
TOTAL COST (A+B)						
\$ 1,296,000.00						
\$ 1,523,525.00						

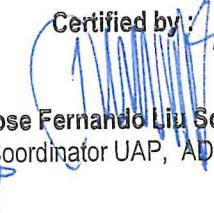
Verified by :


Melenia da Costa Barros
 Assessora Nasional, ADN, I.P

Checked by :


Johannes Hornay
 Chefe Dep, EPMETIC UAP- ADN, I.P

Certified by :


28/7/2025
Jose Fernando Liu Soares
 Coordinator UAP, ADN, I.P



MINISTÉRIO DA
ADMINISTRAÇÃO
ESTATAL



TERM OF REFERENCES (TOR)

Consultant Supervision Services

for

**New Construction of Administration Building in Aileu, Ermera, Liquica and
Viqueque Municipality**

July, 2025